

 > 46 PANAMA /  
MISSISSIPPI - 3 / CAPRI |  | 

 > 47 PANAMA /  
MISSISSIPPI - 3 / CAPRI |  | 



 > 48 COTTON 100% |  | 

 > 49 COTTON 100% |  | 



page 26

Robe

PANAMA OU/  
MISSISSIPPI-3 / CAPRI

## F RANÇAIS

**TAILLES :** -a) 3 mois -b) 6 mois -c) 12 mois  
-d) 18 mois -e) 24 mois

**Le modèle de la photographie correspond à la taille : -b) 6 mois**

### FOURNITURES

PANAMA col. 63 : -a) 2 -b) 2 -c) 3 -d) 3 -e) 4 pelotes.

**Note :** Ce modèle peut également se travailler avec la qualité CAPRI ou MISSISSIPPI-3 au lieu de la qualité PANAMA (l'explication est valable pour toutes les qualités) en tenant compte que le nombre de pelotes peut varier.

6 Petits boutons en bois.

1 Aiguille à laine

| Aiguilles | Points employés                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| N° 3      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pt jersey env.</li> <li>• Pt jersey end.</li> <li>• Pt de feston</li> <li>• Couture au pt de côté</li> <li>- Boucles<br/>(voir graphique A)</li> </ul> <p>• Voir explications dans points de base.</p> |

### ÉCHANTILLON

Au pt jersey end., aigu. n° 3  
10 cm. x 10 cm. = 26 m. et 32 rgs.

### DOS

**Monter** -a) 94 m. -b) 102 m. -c) 110 m.  
-d) 118 m. -e) 126 m.

Tric. 2 rgs au pt jersey env. et continuer en tricotant au pt jersey end.

A -a) 20 cm. -b) 23 cm. -c) 26 cm. -d) 29 cm.  
-e) 32 cm. de hauteur totale, diminuer -a) 30 m.  
-b) 34 m. -c) 36 m. -d) 40 m. -e) 42 m réparties sur un rg env.

On obtient -a) 64 m. -b) 68 m. -c) 74 m. -d) 78 m.  
-e) 84 m.

Continuer en tricotant 2 rgs au pt jersey env., 2 rgs au pt jersey end., 2 rgs au pt jersey env. et continuer en tricotant au pt jersey end.

**Emmanchures :** A -a) 21 cm. -b) 24 cm.  
-c) 27 cm. -d) 30 cm. -e) 33 cm. de hauteur totale, augmenter 5x1 m. de chaque côté, sur chaque rg end. et à 1 m. des bords.

On obtient -a) 74 m. -b) 78 m. -c) 84 m. -d) 88 m.  
-e) 94 m.  
A -a) 10 cm. -b) 11 cm. -c) 12 cm. -d) 13 cm.  
-e) 14 cm. depuis le début des emmanchures, tric. en rgs raccourcis de la façon suivante :

**Laisser en attente** de chaque côté, à chaque fin de rg :

- a) 1x8 m., 1x7 m., 1x8 m.
- b) 1x8 m., 1x7 m., 1x8 m.
- c) 1x9 m., 2x8 m.
- d) 2x9 m., 1x8 m.
- e) 3x9 m.

Ensuite, tric. un rg en reprenant toutes les m.

**Note :** De façon à éviter un résultat échelonné, au fur et à mesure de la reprise des m. laissées en attente sur un rg et autre, relever le jeté qui se trouve entre la dernière m. tricotée et la m. suivante à tricoter, le placer sur l'aigu. gauche et la tricoter en même temps que la m. suivante à tricoter.

**Épaules et encolure :** Ensuite, tric. 3 rgs au pt jersey env. et rabattre toutes les m.

### DEVANT

Trav. comme pour le dos, sauf pour l'encolure.

**Encolure :** A -a) 30 cm. -b) 34 cm. -c) 38 cm.

-d) 42 cm. -e) 46 cm. de hauteur totale, sur un rg end., rabattre les -a) 14 m. -b) 18 m. -c) 20 m.

-d) 22 m. -e) 26 m. centrales et continuer en tricotant chaque côté séparément en rabattant du côté de l'encolure, sur chaque début de rg end. :

1x3 m., 1x2 m., 2x1 m.  
**En même temps,**  
A 1 cm. depuis le début de l'encolure, trav. en rgs raccourcis de la façon suivante :

**Laisser en attente** sur l'extrémité gauche, à chaque fin de rg end. :

- a) 1x8 m., 1x7 m., 1x8 m.
- b) 1x8 m., 1x7 m., 1x8 m.
- c) 1x9 m., 2x8 m.
- d) 2x9 m., 1x8 m.
- e) 3x9 m.

Ensuite, tric. un rg en reprenant toutes les m.

**Note :** de façon à éviter un résultat échelonné, au fur et à mesure de la reprise des m. laissées en attente sur un rg et autre, relever le jeté qui se trouve entre la dernière m. tricotée et la m. suivante à tricoter, le placer sur l'aigu. gauche et la tricoter en même temps que la m. suivante à tricoter.

**Épaule :** Ensuite, tric. 3 rgs au pt jersey env. et rabattre toutes les m.

### MONTAGE ET FINITION

Toutes les coutures s'assemblent au pt de côté.

**Col du devant :** Relever toutes les m. autour de l'encolure du devant en augmentant ou en diminuant sur le 1<sup>er</sup> rg, les m. nécessaires de façon à obtenir un total de -a) 75 m. -b) 82 m. -c) 89 m.  
-d) 96 m. -e) 102 m.

Tric. 3 rgs en au pt jersey env.

**Rabattre** toutes les m.

**Assembler** les 2 premiers cm. de chaque épaule.

**Finition des emmanchures :** Relever toutes les m. autour d'une emmanchure en augmentant ou en diminuant sur le 1<sup>er</sup> rg, les m. nécessaires de façon à obtenir un total de -a) 33 m. -b) 37 m.  
-c) 41 m. -d) 45 m. -e) 49 m.

Tric. 3 rgs au pt jersey env.

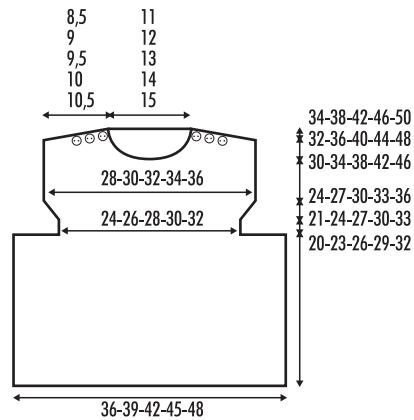
**Rabattre** toutes les m.

Faire de même sur l'autre emmanchure.

**Boucles :** Avec l'aiguille à laine, former 3 boucles réparties sur chaque épaule du dos selon le graphique A.

**Coudre** les 6 boutons sur les épaules du devant, en face les boucles.

**Assembler** les côtés.



## NEDERLANDS

**MATEN:** -a) 3 maanden -b) 6 maanden -c) 12 maanden -d) 18 maanden -e) 24 maanden

**Het model van de foto komt overeen met de maat:** -b) 6 maanden

### BENODIGD MATERIAAL

PANAMA kl. 63: -a) 2 -b) 2 -c) 3 -d) 3 -e) 4 bollen

**Opmerking:** Dit model kan ook vervaardigd worden met de kwaliteiten CAPRI of MISSISSIPPI-3 in plaats van met de kwaliteit PANAMA (de beschrijving is geldig voor alle kwaliteiten), er hierbij rekening mee houden dat het aantal bollen garen kan verschillen. 6 kleine houten knopen  
1 wolnaald

| Breinaalden | Gebruikte steken                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr. 3       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Av. tric.st.</li> <li>• R. tric.st.</li> <li>• Slingersteek</li> <li>- Lusjes (zie grafiek A)</li> <li>• Naad d.m.v. platte kantsteek</li> </ul> <p>• Zie beschrijvingen bij basissteken</p> |

### STEEKVERHOUDING

In r. tric.st., breinaalden nr. 3  
10x10 cm = 26 st. en 32 naalden.

### RUGPAND

-a) 94 st. -b) 102 st. -c) 110 st. -d) 118 st.  
-e) 126 st. opz. Brei 2 naalden av. tric.st. en hierna verderbreien in r. tric.st.

Bij -a) 20 cm -b) 23 cm -c) 26 cm -d) 29 cm  
-e) 32 cm totale lengte, minder -a) 30 st. -b) 34 st. -c) 36 st. -d) 40 st. -e) 42 st. verdeeld over een naald aan de verkeerde kant v.h. werk.

Er zijn hierna: -a) 64 st. -b) 68 st. -c) 74 st. -d) 78 st. -e) 84 st.

Brei vervolgens 2 naalden in av. tric.st., 2 naalden in r. tric.st., 2 naalden i9n av. tric.st. en hierna verderbreien in r. tric.st.

**Armsgaten:** Bij -a) 21 cm -b) 24 cm -c) 27 cm  
-d) 30 cm -e) 33 cm totale lengte, meerder aan beide kanten, op 1 st. vanaf elke kant, in elke naald aan de goede kant v.h. werk: 5 maal 1 st.

Er zijn hierna: -a) 74 st. -b) 78 st. -c) 84 st. -d) 88 st. -e) 94 st.

Bij -a) 10 cm -b) 11 cm -c) 12 cm -d) 13 cm  
-e) 14 cm lengte, meten vanaf het begin v.d. arms-

I  
N  
S  
T  
R  
U  
C  
T  
I  
O  
N  
S  
W  
E  
R  
K  
I  
J  
Z  
E

gaten, verkorte naalden breien op de volgende manier:

Aan beide kanten, op het einde van elke naald **laten wachten**:

- a)** 1 maal 8 st., 1 maal 7 st., 1 maal 8 st.
- b)** 1 maal 8 st., 1 maal 7 st., 1 maal 8 st.
- c)** 1 maal 9 st., 2 maal 8 st.
- d)** 2 maal 9 st., 1 maal 8 st.
- e)** 3 maal 9 st.

Vervolgens, een naald breien en hierbij alle st. opnemen.

**Opmerking:** om te voorkomen dat dit trapsge-wijs gaat vallen, bij het opnemen v.d. wachtende st. van één naald naar de andere naald, de draad **opnemen** die tussen de laatste gebreide st. en de volgende te breien st. valt, zet deze draad op de linker breinaald en brei de draad samen met de volgende te breien st.

**Schouders en hals:** Vervolgens, 3 naalden in **av. tric.st.** en hierna alle st. **afk.**

#### VOORPAND

Breien zoals het rugpand, **behalve** de hals.

**Hals:** Bij -**a)** 30 cm -**b)** 34 cm -**c)** 38 cm -**d)** 42 cm -**e)** 46 cm totale lengte, in een naald aan de goede

kant v.h. werk, de midd. -**a)** 14 st. -**b)** 18 st. -**c)** 20 st. -**d)** 22 st. -**e)** 26 st. **afk.** en hierna elk deel apart verderbreien. Aan de halskant, bij het begin van elke naald aan de goede kant v.h. werk **afk.:** 1 maal 3 st., 1 maal 2 st., 2 maal 1 st.

#### Tegelijktijd:

Bij 1 cm lengte, meten vanaf het begin v.d. hals, verkorte naalden breien opp de volgende manier: Op het linker uiteinde, op het einde van elke naald aan de goede kant v.h. werk **laten wachten**:

- a)** 1 maal 8 st., 1 maal 7 st., 1 maal 8 st.
- b)** 1 maal 8 st., 1 maal 7 st., 1 maal 8 st.
- c)** 1 maal 9 st., 2 maal 8 st.
- d)** 2 maal 9 st., 1 maal 8 st.
- e)** 3 maal 9 st.

Vervolgens, een naald breien en hierbij alle st. opnemen.

**Opmerking:** om te voorkomen dat dit trapsge-wijs gaat vallen, bij het opnemen v.d. wachtende st. van één naald naar de andere naald, de draad **opnemen** die tussen de laatste gebreide st. en de volgende te breien st. valt, zet deze draad op de linker breinaald en brei de draad samen met de volgende te breien st.

**Schouder:** Vervolgens, 3 naalden in **av. tric.st.** breien en hierna alle st. **afk.**

#### IN EELKAAR ZETTEN EN AFWERKEN

Alle naden worden **vastgenaaid** d.m.v. **platte kantsteek**.

**Kraag voorpand:** Alle st. over de hals v.h. voorpand **opnemen, meerder** of **minder** hierbij verdeeld over de 1e naald het benodigd aantal st. tot er in totaal -**a)** 75 st. -**b)** 82 st. -**c)** 89 st. -**d)** 96 st. -**e)** 102 st. zijn. Brei 3 naalden in **av. tric.st.** en hierna alle st. **afk.**

**Sluit** de eerste 2 cm van elke schouder.

**Afwerking armsgaten:** Alle st. rondom een armsgat **opnemen, meerder** of **minder** hierbij verdeeld over de 1e naald het benodigd aantal st. tot er in totaal -**a)** 33 st. -**b)** 37 st. -**c)** 41 st. -**d)** 45 st. -**e)** 49 st. zijn. Brei 3 naalden in **av. tric.st.** en hierna alle st. **afk.**

Brei idem rondom het andere armsgat.

**Lusjes:** Met de wolnaald, 3 **lusjes** vormen volgens grafiek A, verdeeld over elke schouder v.h. rugpand.

**Naai** de 6 knopen aan de schouders v.h. voorpand, tegenover de lusjes.

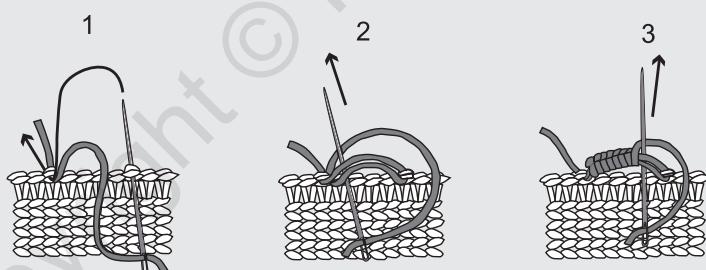
**Sluit** de naden v.d. zijkanten.

#### Graphique A

1° : Piquer l'aiguille dans 1 maille, sauter 4 ou 5 mailles et piquer l'aiguille dans la maille suivante.

2° : Repiquer l'aiguille dans la 1<sup>ère</sup> maille et commencer par travailler au point de feston.

3° : Travailleur le point de feston de gauche à droite en prenant les deux fils et en serrant les points.



#### Grafiek A

1: De wolnaald insteken in 1 steek, sla 4 of 5 steken over en de wolnaald insteken in de volgende steek.

2: De wolnaald opnieuw insteken in de 1e steek en beginnen met het naaien van de slingersteek.

3: Naai de slingersteek van links naar rechts, hierbij de twee draden nemen en de steken heel dicht naast elkaar naaien.





## LE CATALOGUE LAYETTE N° 92 PRINTEMPS / ÉTÉ

### Rectification Modèle 46

#### DEVANT

**Épaule :** Ensuite, tric. 3 rgs au *pt jersey env.* et **rabattre** toutes les m.

Terminer l'autre côté de même mais **en vis-à-vis.**

#### MONTAGE ET FINITION

Toutes les coutures **s'assemblent** au *pt de côté.*

**Col du devant :** Relever toutes les m. autour de l'encolure du devant **en augmentant** ou **en diminuant** sur le 1<sup>er</sup> rg, les m. nécessaires de façon à obtenir un total de **-a) 33 m. -b) 36 m. -c) 39 m. -d) 42 m. -e) 46 m.**

Tric. 3 rgs en au *pt jersey env.*



## TIJDSCHRIFT BABY nr. 92 LENTE / ZOMER

### Correctie Model 46

#### VOORPAND

**Schouder:** Vervolgens, 3 naalden in av. *tric.st.* breien en hierna alle st. **afk.**  
Brei het andere deel idem, maar in **spiegelbeeld**.

#### IN ELKAAR ZETTEN EN AFWERKEN

Alle naden worden **vastgenaaid** d.m.v. *platte kantsteek*.

**Kraag voorpand:** Alle st. over de hals v.h. voorpand **opnemen, meerder of minder** hierbij verdeeld over de 1e naald het benodigd aantal st. tot er in totaal **-a) 33 st. -b) 36 st. -c) 39 st. -d) 42 st. -e) 46 st.** zijn. Brei 3 naalden in av. *tric.st.* en hierna alle st. **afk.**